

EL DICCIONARIO DE AUTORES DE LA LITERATURA INFANTIL CUBANA (DALIC)

Dr. C. Ramón Luis Herrera Rojas
M. Sc. Mirta Zenaida Estupiñán González

RESUMEN

El *Diccionario de autores de la literatura infantil cubana* (DALIC, en lo adelante) fue publicado por las editoriales Gente Nueva y Unión, de La Habana, en 2015, y es fruto de más de veinte años de investigación en la Universidad de Ciencias Pedagógicas “Capitán Silverio Blanco”, integrada en 2014 en la Universidad de Sancti Spíritus “José Martí Pérez”. Es el primero de su área de estudios en el contexto cubano.

El principal problema que resuelve el DALIC es el de sistematizar una gran masa de información hasta entonces muy dispersa acerca de los autores y los libros de literatura infantil y juvenil cubana, y ponerla a disposición de bibliotecarios, maestros, profesores, promotores de lectura e investigadores.

El DALIC se ha publicado en dos tomos (Tomo I: A-J, Tomo II: L-Z), que presentan un total de 622 páginas y 663 fichas de autores cubanos desde los comienzos del siglo XIX hasta la primera década del siglo XXI. Los autores incluidos pertenecen a los géneros de poesía, narrativa, teatro y textos de divulgación (científica, histórica, artística, deportiva), que hayan publicado al menos un libro, tanto en Cuba como en el extranjero.

De cada uno se elaboró una ficha de extensión proporcional a su importancia, que junto a las fechas y lugares de nacimiento y muerte (cuando corresponde), a su filiación genérica y su bibliografía activa, comprende una síntesis de las opiniones de la crítica, en forma de citas textuales exactamente referenciadas, lo cual exigió cuantiosas búsquedas en fuentes tradicionales y en Internet.

Se está en presencia, por tanto, de un resultado ya publicado, contentivo de una investigación original, rigurosa y aportadora a los estudios literarios y a la espiritualidad cubana contemporánea, en relación estrecha con lo más valioso que posee la sociedad: su niñez y su adolescencia.

Los libros destinados a la infancia y la juventud aparecieron en Cuba desde las primeras décadas del siglo XIX, en coincidencia con una etapa crucial del proceso formativo de la nacionalidad y como parte de la emergente literatura insular. Este temprano surgimiento tuvo entre sus protagonistas las obras destinadas a la lectura en la escuela. En las postrimerías de esa centuria verá la luz una creación excepcional, ubicada entre los grandes clásicos universales: la revista *La Edad de Oro* (1889), de José Martí (1853), desde los albores del siglo XX difundida en forma de libro. En la República neocolonial se publicaron obras aisladas de alto valor.

Pero no será hasta la Revolución triunfante en 1959 cuando surja y se fortalezca gradualmente un vigoroso movimiento creativo de literatura infantil y juvenil (LIJ), que en los últimos cincuenta años situó esa vertiente de la literatura nacional en un lugar privilegiado de la cultura cubana. Ese inusitado florecimiento fue una de las motivaciones esenciales para emprender, en 1991, la elaboración del *Diccionario de autores de la literatura infantil cubana*.

Otro factor, de índole más práctica, lo constituyó la inclusión, en la pasada década del ochenta, de la asignatura Literatura infantil en los programas de la carrera de Licenciatura en Educación Primaria. Los docentes que tuvieron a su cargo la responsabilidad de impartirla se encontraron una información muy dispersa, e incluso incoherente, acerca de las obras y autores cubanos, pese a algunos estudios valiosos como los de Waldo González López (1983), Alga Marina Elizagaray (1986), Excilia Saldaña y Antonio Orlando Rodríguez (1987), Antonio Orlando Rodríguez (1989), José Antonio Gutiérrez (1989) y Salvador Redonet (1989).

Un hecho de la vida cultural de Sancti Spíritus constituyó un impulso adicional para emprender la investigación: en 1989, por iniciativa del escritor Julio M. Llanes (1948), se fundó el Encuentro Nacional de Crítica e Investigación de la Literatura Infantil y Juvenil, de periodicidad anual, que devino un foro ideal para el diálogo científico y para el conocimiento directo, a lo largo de los años, de casi todos los más relevantes escritores para niños y jóvenes en Cuba.

Tales necesidades y tal contexto, en verdad estimulantes, fueron la génesis del DALIC. Sus bases metodológicas y su lista preliminar de autores, por ejemplo, fueron sometidas a debate en un Encuentro de los tempranos años noventa.

Desde el principio fue el propósito de los investigadores el lograr una obra rigurosa en el plano filológico, de verdadera orientación para docentes y promotores de lectura. Por tales razones:

- se decidió consignar la bibliografía activa de cada autor mediante asientos completos de las primeras ediciones;
- se adoptaron variantes acordes con las complejas particularidades del teatro y de la canción;
- se puso el énfasis en la síntesis de la crítica acerca de textos y autores, en forma de citas textuales exactamente referenciadas;
- se incluyó a autores residentes tanto en el país como en el extranjero, con una óptica ampliamente inclusiva;
- se hizo corresponder, del modo más justo posible, la extensión de la ficha a la importancia públicamente reconocida de cada autor o autora.

La concreción de la obra supuso afrontar arduos retos como la usual ausencia de datos sobre los autores en los libros para niños; la dificultad para localizar ediciones realizadas en el extranjero o en las casas editoras provinciales; la escasez de crítica, incluso acerca de autores importantes. Todos estos escollos suscitaron alternativas de solución que permitieron, en definitiva, lograr un resultado en correspondencia con los objetivos trazados.

Se alcanzó una primera versión completa en 1996 y sobre la base de tal mecanuscrito se realizó una labor de incesante enriquecimiento que se vio favorecida en los años dos mil por el empleo intensivo de las herramientas informáticas. En particular el acceso a Internet facilitó el completamiento de numerosos datos y el hallazgo de materiales de perfil crítico inaccesibles en los formatos tradicionales.

En 2006 se completó una segunda versión que fue entregada en 2007 a la Editorial Gente Nueva, de La Habana. El editor designado fue Esteban Llorach Ramos, Premio Nacional de Edición en 2001, y su muy acuciosa revisión del manuscrito generó un proceso

sumamente productivo que elevó de modo sustancial la calidad de la obra en múltiples sentidos.

Una versión considerada definitiva, como se precisa en el prólogo, se concluyó a principios de 2012, aunque la labor de corrección de errores y de búsqueda de determinados datos continuó con las sucesivas revisiones de las pruebas de impresión por los autores y el editor, hasta la conclusión de este largo y complejo proceso en 2014.

Un acuerdo entre las casas editoras Gente Nueva, a cuyo cargo estuvo el desarrollo de todo el trabajo editorial, y Unión, que aportó el cuantioso financiamiento, permitió la publicación del DALIC en el primer semestre de 2015. Desde octubre del año anterior había circulado una copia digital de la edición, que fue distribuida por la presidencia de la Sección de Literatura Infantil de la Uneac, en ocasión del Encuentro Nacional de Escritores para Niños y Jóvenes, organizado por aquella.

El DALIC está estructurado en dos tomos (Tomo I: A-J, Tomo II: L-Z), y presenta un total de 622 páginas y 663 fichas de autores cubanos (por nacimiento o por incorporación a la vida literaria del país) desde los comienzos del siglo XIX hasta la primera década del siglo XXI. Los autores incluidos pertenecen a los géneros de poesía, narrativa, teatro y textos de divulgación (científica, histórica, artística, deportiva), que hayan publicado al menos un libro, tanto en Cuba como en el extranjero. Se incluyó, asimismo, a críticos e investigadores que no son autores de libros para niños y jóvenes, que hubieran publicado al menos un libro sobre LIJ de carácter independiente.

Cada ficha está conformada por: nombre literario del autor (en caso de seudónimo se aclara el nombre civil entre paréntesis); lugares y fechas de nacimiento y muerte (este último dato cuando corresponde); bibliografía activa de las primeras ediciones de los respectivos libros, con asientos bibliográficos completos, que en el caso del teatro resulta a veces la fecha del estreno de obras no publicadas y en el de la canción la de los discos, cuando existen; síntesis de la crítica, en forma de citas textuales, con indicación exacta de la fuente y de la página o páginas.

La edición del DALIC se considera de alta significación como resultado científico y cultural por:

- La ingente masa de datos recopilada y sistematizada acerca de la LIJ cubana.
- Constituir una antología de la crítica y la investigación en torno a obras y autores de la LIJ insular, expresada en las sucesivas secciones de “Síntesis de la crítica” de las respectivas fichas.
- Haberse convertido en un muestrario representativo de la ilustración de LIJ en Cuba, sobre la base de lo publicado por Gente Nueva, la más importante editorial del país en esta esfera.
- Poner a disposición del universo lector, en especial de promotores e investigadores, una herramienta de consulta y de estudio hasta ahora inexistente.
- Dar cuenta, en específico, de la enorme labor de creación y publicación, realizada en el terreno de la LIJ tras la victoria revolucionaria de 1959, lo cual pone de manifiesto la esencia humanista del socialismo cubano, que ha situado la atención integral al niño y al adolescente entre sus máximas prioridades.

Un empeño como el realizado no está exento de omisiones y de posibles errores. De hecho, la intensa dinámica de la escritura cubana de LIJ ya demanda la inclusión de

varios nuevos autores. El compromiso firme de considerar el DALIC una obra en marcha, abierta a la crítica de sus lectores, permitirá su ulterior actualización y perfeccionamiento.

BIBLIOGRAFÍA

Elizagaray, Alga Marina. (1986). "Panorama de la literatura y del libro infantil cubanos". *En julio como en enero*. Boletín sobre literatura infantil, año 2, no. 3, pp. 3-29.

Gutiérrez, José Antonio. (1989). "Prehistoria de la serie literaria infantil cubana". *En julio como en enero*. Boletín sobre literatura infantil, año 5, no. 9, pp. 2-16.

Herrera Rojas, Ramón Luis; Estupiñán González, Mirta. (2015). *Diccionario de autores de la literatura infantil cubana*. La Habana: Editorial Gente Nueva/ Ediciones Unión.

López González, Waldo. (1983). *Escribir para niños y jóvenes*. La Habana: Editorial Gente Nueva.

Redonet, Salvador. (1989). "Narrativa infantil(ista) y la narrativa para niños y adolescentes en Cuba". *En julio como en enero*. Boletín sobre literatura infantil, año 5, no. 8, pp. 20-27.

Rodríguez, Antonio Orlando. (1989). "Literatura infantil cubana antes de 1959. (Algunas piezas del rompecabezas)". *Letras Cubanas. Publicación de la Editorial Letras Cubanas*. no. 11, enero-marzo, pp. 83-113.

Saldaña, Excilia; Rodríguez, Antonio Orlando. (1987). "Revolución: edad de oro de la literatura cubana para niños y jóvenes". *Unión*. Revista de la Unión de Escritores y Artistas de Cuba, no. 1, pp. 67-77.